



Автономная некоммерческая образовательная организация
высшего образования
«Воронежский экономико-правовой институт»
(АНОО ВО «ВЭПИ»)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе
Е.Н. Григорьева
«24» апреля 2017 г.



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

БД.02 Иностранный язык

(шифр и наименование дисциплины)

40.02.01 Право и организация социального обеспечения

(код и наименование специальности)

Квалификация выпускника Юрист

(наименование квалификации)

Уровень базового образования обучающихся Основное общее образование

(основное общее образование/среднее общее образование)

Вид подготовки Базовый

Форма обучения Очная, заочная

Учебно-методический комплекс дисциплины разработан на основе письма Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО «Рекомендации по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований федеральных государственных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования» от 17 марта 2015 г. N 06-259 с учетом примерной программы общеобразовательной дисциплины «Английский язык», рекомендованной Федеральным государственным автономным учреждением «Федеральный институт развития образования» (ФГАУ «ФИРО») в качестве примерной программы для реализации основной профессиональной образовательной программы СПО на базе основного общего образования с получением среднего общего образования, протокол № 3 от 21 июля 2015 г. (регистрационный номер рецензии 373 от 23 июля 2015 г. ФГАУ «ФИРО»). Учебно-методический комплекс дисциплины соответствует обязательному минимуму содержания среднего (полного) общего образования, установленному Министерством образования и науки РФ, утвержденному приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.03.2004 № 1089.

Учебно-методический комплекс дисциплины утвержден на заседании кафедры общих дисциплин среднего профессионального образования.

Протокол от 14 апреля 2017 г. № 8

Заведующий кафедрой


(подпись)

Н.Д. Стрельцова
(инициалы, фамилия)

Разработчики:

преподаватель
(занимаемая должность)


(подпись)

Н.Д. Стрельцова
(инициалы, фамилия)

преподаватель
(занимаемая должность)


(подпись)

Л.И. Мусорина
(инициалы, фамилия)

1. ПРАКТИЧЕСКИЕ И ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

БД.03 Иностранный язык

(индекс, наименование дисциплины)

1.1. Планы практических занятий по дисциплине БД.02 Иностранный язык (английский язык)

Тема 1. Повторение букв и звуков. Алфавит и правила чтения английских букв и буквосочетаний. Транскрибирование. – 1 час.

Содержание:

Изучение звуков английского языка. Правила чтения английских букв и буквосочетаний. Чтение и составление транскрипций. Тренировка чтения и транскрибирования.

Вопросы:

1. Цели и задачи изучения английского языка. Гласные и согласные звуки английского языка. Алфавит.

2. Особенности чтения согласных. Произношение трудных согласных. Чтение сочетаний согласных. Особенности произношения согласных. Чтение сочетаний гласных. Чтение гласных под влиянием согласных.

3. Гласные в четырех типах слога. Тренировка чтения и транскрибирования.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

2. Резюме к тексту.

Тема 2. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке – 1 час.

Содержание:

Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке. Решение коммуникативных задач по теме.

Вопросы:

1. Предложения утвердительные, отрицательные, вопросительные, побудительные. Порядок слов в простом предложении. Место отрицания.

2. Понятие глагола-связки.

3. Безличные предложения.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

2. Резюме к тексту.

Тема 3. Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.) – 2 часа.

Содержание:

Описание своей внешности и внешности друга, места работы; сведения об исполняемой должности. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом. Устная монологическая речь.

Вопросы:

1. Спряжение глагола «to be» в Present Simple.
2. Личные и притяжательные местоимения.
3. Спряжение глагола «to have» в Present Simple.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 4. Семья и семейные отношения, домашние обязанности – 2 часов.

Содержание:

Обсуждение отношений в семье, с соседями, обсуждение решения данных проблем. Работа с текстами. Обучение технике чтения. Обучение написанию эссе. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Сложносочиненное предложение.
2. Личные местоимения.
3. Притяжательные местоимения.
4. Притяжательный падеж.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 5. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование) – 7 часов.

Содержание:

Описание жилища и учебного заведения. Систематизация грамматических знаний. Обучение письму. Диалогическая речь. Решение коммуникативных задач: согласие, противоречие, подтверждение. Интерактивные формы деятельности.

Вопросы:

1. Артикли (определенный и неопределенный). Употребление существительного без артикля.
2. Обороты there is/there are.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 6. Хобби, досуг. – 7 часов.

Презентация ЛЕ. Работа с текстами и диалогами. Тренировка техники чтения и устной речи. Аудирование текста. Досуг и развлечения. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом (просмотровое чтение). Диалогическая речь. Написание неформального письма.

Вопросы:

1. Имя существительное (образование множественного числа по правилу и слова исключения).
2. Функции имени существительного в предложении.
3. Придаточные предложения времени и условия (if, when).

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 7. Распорядок дня студента колледжа – 7 часов.

Содержание:

Распорядок дня. Работа с текстами. Тренировка техники чтения. Систематизация грамматических знаний. Диалогическая речь и устная монологическая речь. Аудирование.

Вопросы:

1. Маркеры времени и частотности.
2. Времена группы Simple. Образование и употребление Present, Past, Future Simple Active.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 8. Описание местоположения объекта (адрес, как найти) – 8 часов.

Содержание:

Решение коммуникативных задач: выяснение местоположения (адреса), возможностей для нахождения нужного объекта, выражение согласия, отрицания, подтверждения. Интерактивные формы деятельности. Работа с текстом. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Работа с картой.
2. Предлоги места.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.
2. Резюме к тексту.

Тема 9. Магазины, товары, совершение покупок – 7 часов.

Содержание:

Покупка товаров в магазине, название товаров, реализуемых в магазинах и на рынке. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Образование и употребление Present, Past, Future Continuous.
2. Местоимения (указательные, вопросительные, объектные).
3. Исчисляемые и неисчисляемые существительные.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 10. Еда, способы приготовления пищи, традиции питания. – 7 часов.

Содержание:

Еда, способы приготовления пищи, традиции питания. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Конструкции I like/adore/love/hate/don't like/... -ing.
2. Конструкции I like ...-ing /I would like to inf.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 11. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни – 6 часов.

Содержание:

Работа с текстами. Изучение новой лексики по теме. Систематизация грамматических знаний. Ситуативные диалоги. Аудирование. Просмотр видео.

Вопросы:

1. Числительные (количественные и порядковые).
2. Решение коммуникативных задач: выражение восторга, сомнения.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 12. Экскурсии и путешествия – 6 часов.

Содержание:

Путешествие самолетом, поездом, поездка за границу, таможенные и пограничные формальности. Систематизация грамматических знаний. Написание рекламного текста. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Употребление Present Perfect.
2. Написание рекламного буклета.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 13. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство – 6 часов.

Содержание:

Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий.

Вопросы:

1. Present, Past, Future Simple Passive.
2. Инфинитив.
3. Инфинитивные обороты и передачи их значений на русском языке.
4. Признаки и значения слов и словосочетаний с формами на –ing.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 14. Англоговорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности – 6 часов.

Содержание:

Англоговорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстами и диалогами.

Вопросы:

1. Степени сравнения прилагательных и наречий.
2. Сложноподчиненное предложение с союзами because, so, if, when, that, that is why.
4. Неопределенные местоимения some, any, every и их производные.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 15. Обычаи, традиции, поверья народов России и англоязычных стран – 6 часов.

Содержание:

Культурные особенности, национальные традиции и обычаи России, Великобритании и США. Роль английского языка в современном мире. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Повторение видовременных форм глагола.
2. Герундий.
3. Модальные глаголы и их эквиваленты.
4. Решение коммуникативных задач: согласие, противоречие.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 16. Жизнь в городе и деревне – 6 часов.

Содержание:

Город и транспорт, умение ориентироваться в городе, задавать и отвечать вопросы о местонахождении. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Образование и употребление Present, Past, Future Perfect Active.
2. Основные формы глагола.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 17. Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива – 8 часов.

Содержание:

Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Решение коммуникативных задач: выражение впечатлений, согласия, отрицания, побуждения к высказыванию.
2. Работа с ассоциограммой, схемой, составление развернутого сообщения.
3. Систематизация знаний о системе времен в английском языке.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 18. Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры. Правила поведения в ресторане, кафе, во время делового обеда. – 8 часов.

Содержание:

Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры. Правила поведения в ресторане, кафе, во время делового обеда. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Особенности двухстороннего перевода.
2. Страдательный залог.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 19. Выдающиеся исторические события и личности. Исторические памятники – 6 часов.

Содержание:

Выдающиеся исторические события и личности. Исторические памятники. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом.

Вопросы:

1. Придаточные предложения.
2. Герундий. Систематизация грамматических знаний.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 20. Финансовые учреждения и услуги – 6 часов.

Содержание:

Финансовые учреждения и услуги. Виды оплаты, денежные средства, валюты и курсы валют. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Решение коммуникативных задач: выражение своего отношения к прочитанному.
2. Контроль домашнего чтения.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

1.1. Планы практических занятий по дисциплине БД.02 «Иностранный язык (немецкий язык)»

Тема 1. Повторение букв и звуков. Алфавит и правила чтения немецких букв и буквосочетаний. Транскрибирование – 1 час.

Содержание:

Изучение звуков немецкого языка. Правила чтения немецких букв и буквосочетаний. Чтение и составление транскрипций. Тренировка чтения и транскрибирования.

Вопросы:

1. Цели и задачи изучения немецкого языка. Гласные и согласные звуки немецкого языка. Алфавит. Особенности чтения согласных. Произношение трудных согласных.

2. Чтение сочетаний согласных. Особенности произношения согласных. Чтение сочетаний гласных. Чтение гласных под влиянием согласных. Гласные в четырех типах слога.

3. Тренировка чтения и транскрибирования.

Темы докладов и научных сообщений:

2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

2. Резюме к тексту.

Тема 2. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке – 1 час.

Содержание:

Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке. Решение коммуникативных задач по теме.

Вопросы:

1. Предложения утвердительные, отрицательные, вопросительные, побудительные. Порядок слов в простом предложении. Место отрицания nicht. Презентация новых ЛЕ. Понятие глагола-связки.

2. Безличные предложения.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

2. Резюме к тексту.

Тема 3. Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.) – 2 часа.

Содержание:

Описание своей внешности и внешности друга, места работы; сведения об исполняемой должности. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом. Устная монологическая речь.

Вопросы:

1. Спряжение глаголов sein, haben, werden в Präsens. Порядок слов в простом, вопросительном предложениях. Понятие глагола-связки. Безличные предложения.

2. Предложения утвердительные, отрицательные, вопросительные, побудительные и порядок слов в них. Сложносочиненное предложение.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

2. Резюме к тексту.

Тема 4. Семья и семейные отношения, домашние обязанности – 2 часа.

Содержание:

Обучение в колледже. Мой колледж. Расписание занятий. Грамматический материал. Решение коммуникативных задач. Выполнение тренировочных упражнений.

Вопросы:

1. Сложносочиненное предложение. Тренировочные лексико-грамматические упражнения.
2. Личные местоимения.
3. Притяжательные местоимения.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 5. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование) – 7 часов.

Содержание:

Описание жилища и учебного заведения. Систематизация грамматических знаний. Обучение письму. Диалогическая речь. Решение коммуникативных задач: согласие, противоречие, подтверждение. Интерактивные формы деятельности.

Вопросы:

1. Артикли (определенный и неопределенный, нулевой). Употребление существительного без артикля.
2. Предлоги с Dativ.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 6. Хобби, досуг – 7 часов.

Презентация ЛЕ. Работа с текстами и диалогами. Тренировка техники чтения и устной речи. Аудирование текста «Хобби». Досуг и развлечения. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом (просмотровое чтение). Диалогическая речь. Написание неформального письма.

Вопросы:

1. Имя существительное (образование множественного числа по правилу и слова исключения). Функции имени существительного в предложении.
2. Придаточные предложения времени и условия.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 7. Распорядок дня студента колледжа –7 часов.

Содержание:

Распорядок дня. Работа с текстами. Тренировка техники чтения. Систематизация грамматических знаний. Диалогическая речь и устная монологическая речь. Аудирование.

Вопросы:

1. Предлоги с Dativ и Akkusativ.
2. Местоимения (указательные, личные, притяжательные, вопросительные, относительные, возвратные, неопределенные).
3. Образование и употребление Präsens, Präteritum, Plusquamperfekt.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
2. Резюме к тексту.

Тема 8. Описание местоположения объекта (адрес, как найти) – 8 часов.

Содержание:

Решение коммуникативных задач: выяснение местоположения (адреса), возможностей для нахождения нужного объекта, выражение согласия, отрицания, подтверждения. Интерактивные формы деятельности. Работа с текстом. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Предлоги места.
2. Местоименные наречия.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 9. Магазины, товары, совершение покупок – 7 часов.

Содержание:

Покупка товаров в магазине, название товаров, реализуемых в магазинах и на рынке. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Имя прилагательное. Склонение прилагательных: слабое; сильное; после неопределенного артикля, kein и притяжательных местоимений в единственном числе.

2. Придаточные предложения времени.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).

2. Резюме к тексту.

Тема 10. Еда, способы приготовления пищи, традиции питания – 7 часов.

Содержание:

Еда, способы приготовления пищи, традиции питания. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Конструкции haben/sein+zu+Infinitiv.

2. Придаточные предложения цели (Finalsätze).

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).

2. Резюме к тексту.

Тема 11. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни – 6 часов.

Содержание:

Работа с текстами. Изучение новой лексики по теме. Систематизация грамматических знаний. Ситуативные диалоги. Аудирование.

Вопросы:

1. Числительные (количественные и порядковые).

2. Имя существительное. Образование множественного числа.

3. Предлоги, употребляемые с Dativ и Akkusativ; Dativ; Akkusativ; Genitiv.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).

2. Резюме к тексту.

Тема 12. Экскурсии и путешествия – 6 часов.

Содержание:

Путешествие самолетом, поездом, поездка за границу, таможенные и пограничные формальности. Систематизация грамматических знаний.

Написание рекламного текста. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Глаголы с отделяемыми приставками.
2. Написание рекламного буклета.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 13. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство – 6 часов.

Содержание:

Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий.

Вопросы:

1. Конструкция haben /sein + zu + Infinitiv.
2. Тренировочные лексико-грамматические упражнения.
3. Конструкция sein+Partizip II (Zustandspassiv).
4. Придаточные предложения образа действия (Modalsätze).

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 14. Немецкоязычные страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности – 6 часов.

Содержание:

Немецкоязычные страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстами и диалогами.

Вопросы:

1. Passiv.
2. Конструкция Infinitiv Passiv с модальными глаголами.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 15. Обычаи, традиции, поверья народов России и немецкоязычных стран – 6 часов.

Содержание:

Культурные особенности, национальные традиции и обычаи России. Культура, искусство в России; менталитет россиян и немецких граждан. Грамматика. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий. Культурные особенности, национальные традиции и обычаи Германии, немецкоязычных стран. Роль немецкого языка в современном мире. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Конструкция haben /sein + zu + Infinitiv.
2. Конструкция sein+Partizip II (Zustandspassiv).

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 16. Жизнь в городе и деревне – 6 часов.

Содержание:

Город и транспорт, умение ориентироваться в городе, задавать и отвечать вопросы о местонахождении. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Основные формы глагола.
2. Изучение страноведческого комментария по темам: «Telefonieren in Deutschland»; «Der Stadtverkehr in BRD».

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 17. Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива – 8 часов.

Содержание:

Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива. Систематизация грамматических знаний.

Вопросы:

1. Работа с ассоциограммой, схемой, составление развернутого сообщения.
2. Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I Passiv.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 18. Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры. Правила поведения в ресторане, кафе, во время делового обеда – 8 часов.

Содержание:

Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры. Правила поведения в ресторане, кафе, во время делового обеда. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Konjunktiv (сослагательное наклонение). Употребление Konjunktiv для выражения нереальных: пожелания, условия, возможности, сравнения, вежливой просьбы и в косвенной речи.
2. Partizip II; Partizip I.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 19. Выдающиеся исторические события и личности. Исторические памятники – 6 часов.

Содержание:

Выдающиеся исторические события и личности. Исторические памятники. Систематизация грамматических знаний. Работа с текстом.

Вопросы:

1. Придаточные причины. Местоименные наречия.
2. Систематизация грамматических знаний.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

Тема 20. Финансовые учреждения и услуги – 6 часов.

Содержание:

Финансовые учреждения и услуги. Виды оплаты, денежные средства, валюты и курсы валют. Систематизация грамматических знаний. Учебные ситуации с применением интерактивных технологий обучения.

Вопросы:

1. Das erweiterte Attribut. Алгоритм распознавания.
2. Выполнение грамматического теста в интерактивной форме.

3. Контроль домашнего чтения.

Темы докладов и научных сообщений:

1. Домашнее чтение (тексты литературно-художественного, публицистического, научного и др. жанров).
2. Резюме к тексту.

1.2. Интерактивные занятия по учебной дисциплине БД.02 «Иностранный язык»

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности. Она подразумевает вполне конкретные и прогнозируемые цели. *Цель* состоит в создании комфортных условий обучения, при которых студент или слушатель чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения; дать знания и навыки; создать базу для работы по решению проблем после того, как обучение закончится.

Другими словами, интерактивное обучение – это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие между студентом и преподавателем, между самими студентами.

Задачами интерактивных форм обучения являются:

- пробуждение у обучающихся интереса;
- эффективное усвоение учебного материала;
- самостоятельный поиск учащимися путей и вариантов решения поставленной учебной задачи (выбор одного из предложенных вариантов или нахождение собственного варианта и обоснование решения);
- установление взаимодействия между студентами, обучение работать в команде, проявлять терпимость к любой точке зрения, уважать право каждого на свободу слова, уважать его достоинства;
- формирование у обучающихся мнения и отношения;
- формирование жизненных и профессиональных навыков;
- выход на уровень осознанной компетентности студента.

При использовании интерактивных форм роль преподавателя резко меняется, перестаёт быть центральной, он лишь регулирует процесс и занимается его общей организацией, готовит заранее необходимые задания и формулирует вопросы или темы для обсуждения в группах, даёт консультации, контролирует время и порядок выполнения намеченного плана. Участники обращаются к социальному опыту – собственному и других людей, при этом им приходится вступать в коммуникацию друг с другом, совместно решать поставленные задачи, преодолевать конфликты, находить общие точки соприкосновения, идти на компромиссы.

Для решения воспитательных и учебных задач преподавателем могут быть использованы следующие интерактивные формы:

- Круглый стол (дискуссия, дебаты)
- Мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака)

- Деловые и ролевые игры
- Анализ конкретных ситуаций

В данных методических рекомендациях предложены к рассмотрению ведущие интерактивные формы обучения. Существуют и другие виды интерактивного обучения (методики «Займи позицию», «Дерево решений», тренинги, сократический диалог, групповое обсуждение, интерактивная экскурсия, видеоконференция и др.), которые можно использовать в процессе обучения студентов. Кроме того, преподаватель кафедры может применять не только ныне существующие интерактивные формы, а также разработать новые в зависимости от цели занятия, т.е. активно участвовать в процессе совершенствования, модернизации учебного процесса.

Следует обратить внимание на то, что в ходе подготовки занятия на основе интерактивных форм обучения перед преподавателем стоит вопрос не только в выборе наиболее эффективной и подходящей формы обучения для изучения конкретной темы, а открывается возможность сочетать несколько методов обучения для решения проблемы, что, несомненно, способствует лучшему осмыслению ее студентами. Представляется целесообразным рассмотреть необходимость использования разных интерактивных форм обучения для решения поставленной задачи.

Принципы работы на интерактивном занятии:

- занятие – не лекция, а общая работа;
- все участники равны независимо от возраста, социального статуса, опыта, места работы;
- каждый участник имеет право на собственное мнение по любому вопросу;
- нет места прямой критике личности (подвергнуться критике может только идея);
- все сказанное на занятии – не руководство к действию, а информация к размышлению.

Алгоритм проведения интерактивного занятия:

1. Подготовка занятия

Ведущий (куратор, педагог) производит подбор темы, ситуации, определение дефиниций (все термины, понятия и т.д. должны быть одинаково поняты всеми обучающимися), подбор конкретной формы интерактивного занятия, которая может быть эффективной для работы с данной темой в данной группе.

При разработке интерактивного занятия рекомендуем обратить особое внимание на следующие моменты:

1) Участники занятия, выбор темы:

- возраст участников, их интересы, будущая специальность;
- временные рамки проведения занятия;
- проводились ли занятия по этой теме в данной студенческой группе ранее;
- заинтересованность группы в данном занятии.

2) Перечень необходимых условий:

- должна быть четко определена цель занятия;
- подготовлены раздаточные материалы;
- обеспечено техническое оборудование;
- обозначены участники;
- определены основные вопросы, их последовательность;
- подобраны практические примеры из жизни.

3) Что должно быть при подготовке каждого занятия:

- уточнение проблем, которые предстоит решить;
- обозначение перспективы реализации полученных знаний;
- определение практического блока (чем группа будет заниматься на занятии).

4) Раздаточные материалы:

- программа занятия;
- раздаточные материалы должны быть адаптированы к студенческой аудитории;
- материал должен быть структурирован;
- использование графиков, иллюстраций, схем, символов.

2. Вступление:

Сообщение темы и цели занятия.

- участники знакомятся с предлагаемой ситуацией, с проблемой, над решением которой им предстоит работать, а также с целью, которую им нужно достичь;

- педагог информирует участников о рамочных условиях, правилах работы в группе, дает четкие инструкции о том, в каких пределах участники могут действовать на занятии;

- при необходимости нужно представить участников (в случае, если занятие межгрупповое, междисциплинарное);

- добиться однозначного семантического понимания терминов, понятий и т.п. Для этого с помощью вопросов и ответов следует уточнить понятийный аппарат, рабочие определения изучаемой темы. Систематическое уточнение понятийного аппарата сформирует у студентов установку, привычку оперировать только хорошо понятными терминами, не употреблять малопонятные слова, систематически пользоваться справочной литературой.

Примерные правила работы в группе:

- быть активным;
- уважать мнение участников;
- быть доброжелательным;
- быть пунктуальным, ответственным;
- не перебивать;
- быть открытым для взаимодействия;
- быть заинтересованным;

- стремится найти истину;
- придерживаться регламента;
- креативность;
- уважать правила работы в группе.

3. Основная часть:

Особенности основной части определяются выбранной формой интерактивного занятия, и включает в себя:

- Выяснение позиций участников;
- Сегментация аудитории и организация коммуникации между сегментами (Это означает формирование целевых групп по общности позиций каждой из групп. Производится объединение сходных мнений разных участников вокруг некоторой позиции, формирование единых направлений разрабатываемых вопросов в рамках темы занятия и создается из аудитории набор групп с разными позициями. Затем – организация коммуникации между сегментами. Этот шаг является особенно эффективным, если занятие проводится с достаточно большой аудиторией: в этом случае сегментирование представляет собой инструмент повышения интенсивности и эффективности коммуникации);

- Интерактивное позиционирование включает четыре этапа интерактивного позиционирования: 1) выяснение набора позиций аудитории, 2) осмысление общего для этих позиций содержания, 3) переосмысление этого содержания и наполнение его новым смыслом, 4) формирование нового набора позиций на основании нового смысла).

4. Выводы (рефлексия)

Рефлексия начинается с концентрации участников на эмоциональном аспекте, чувствах, которые испытывали участники в процессе занятия. Второй этап рефлексивного анализа занятия – оценочный (отношение участников к содержательному аспекту использованных методик, актуальности выбранной темы и др.). Рефлексия заканчивается общими выводами, которые делает педагог.

Примерный перечень вопросов для проведения рефлексии:

- что произвело на вас наибольшее впечатление?
- что вам помогало в процессе занятия для выполнения задания, а что мешало?
- есть ли что-либо, что удивило вас в процессе занятия?
- чем вы руководствовались в процессе принятия решения?
- учитывалось ли при совершении собственных действий мнение участников группы?
- как вы оцениваете свои действия и действия группы?
- если бы вы играли в эту игру еще раз, чтобы вы изменили в модели своего поведения?

Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных

контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность. Использование интерактивных форм в процессе обучения, как показывает практика, снимает нервную нагрузку обучающихся, дает возможность менять формы их деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

Преподавателю кафедры необходимо глубоко вникнуть в данный вид обучения. Применение и подготовка студентов к той или иной интерактивной форме обучения для изучения конкретной дисциплины (темы занятия) должны быть отражены в рабочей программе дисциплины и в методических рекомендациях по подготовке к занятию в интерактивной (конкретной) форме.

2. Методические рекомендации по изучению учебной дисциплины БД.02 «Иностранный язык»

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности. Она подразумевает вполне конкретные и прогнозируемые цели. **Цель** состоит в создании комфортных условий обучения, при которых студент или слушатель чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения; дать знания и навыки; создать базу для работы по решению проблем после того, как обучение закончится.

Другими словами, интерактивное обучение – это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие между студентом и преподавателем, между самими студентами.

Задачами интерактивных форм обучения являются:

- пробуждение у обучающихся интереса;
- эффективное усвоение учебного материала;
- самостоятельный поиск учащимися путей и вариантов решения поставленной учебной задачи (выбор одного из предложенных вариантов или нахождение собственного варианта и обоснование решения);
- установление взаимодействия между студентами, обучение работать в команде, проявлять терпимость к любой точке зрения, уважать право каждого на свободу слова, уважать его достоинства;
- формирование у обучающихся мнения и отношения;
- формирование жизненных и профессиональных навыков;
- выход на уровень осознанной компетентности студента.

При использовании интерактивных форм роль преподавателя резко меняется, перестаёт быть центральной, он лишь регулирует процесс и занимается его общей организацией, готовит заранее необходимые задания и

формулирует вопросы или темы для обсуждения в группах, даёт консультации, контролирует время и порядок выполнения намеченного плана. Участники обращаются к социальному опыту – собственному и других людей, при этом им приходится вступать в коммуникацию друг с другом, совместно решать поставленные задачи, преодолевать конфликты, находить общие точки соприкосновения, идти на компромиссы.

Для решения воспитательных и учебных задач преподавателем могут быть использованы следующие интерактивные формы:

- Круглый стол (дискуссия, дебаты)
- Мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака)
- Деловые и ролевые игры
- Анализ конкретных ситуаций

В данных методических рекомендациях предложены к рассмотрению ведущие интерактивные формы обучения. Существуют и другие виды интерактивного обучения (методики «Займи позицию», «Дерево решений», тренинги, сократический диалог, групповое обсуждение, интерактивная экскурсия, видеоконференция и др.), которые можно использовать в процессе обучения студентов. Кроме того, преподаватель кафедры может применять не только ныне существующие интерактивные формы, а также разработать новые в зависимости от цели занятия, т.е. активно участвовать в процессе совершенствования, модернизации учебного процесса.

Следует обратить внимание на то, что в ходе подготовки занятия на основе интерактивных форм обучения перед преподавателем стоит вопрос не только в выборе наиболее эффективной и подходящей формы обучения для изучения конкретной темы, а открывается возможность сочетать несколько методов обучения для решения проблемы, что, несомненно, способствует лучшему осмыслению ее студентами. Представляется целесообразным рассмотреть необходимость использования разных интерактивных форм обучения для решения поставленной задачи.

Принципы работы на интерактивном занятии:

- занятие – не лекция, а общая работа;
- все участники равны независимо от возраста, социального статуса, опыта, места работы;
- каждый участник имеет право на собственное мнение по любому вопросу;
- нет места прямой критике личности (подвергнуться критике может только идея);
- все сказанное на занятии – не руководство к действию, а информация к размышлению.

Алгоритм проведения интерактивного занятия:

1. Подготовка занятия

Ведущий (куратор, педагог) производит подбор темы, ситуации, определение дефиниций (все термины, понятия и т.д. должны быть одинаково поняты всеми обучающимися), подбор конкретной формы

интерактивного занятия, которая может быть эффективной для работы с данной темой в данной группе.

При разработке интерактивного занятия рекомендуем обратить особое внимание на следующие моменты:

1) Участники занятия, выбор темы:

- возраст участников, их интересы, будущая специальность;
- временные рамки проведения занятия;
- проводились ли занятия по этой теме в данной студенческой группе ранее;

ранее;

- заинтересованность группы в данном занятии.

2) Перечень необходимых условий:

- должна быть четко определена цель занятия;
- подготовлены раздаточные материалы;
- обеспечено техническое оборудование;
- обозначены участники;
- определены основные вопросы, их последовательность;
- подобраны практические примеры из жизни.

3) Что должно быть при подготовке каждого занятия:

- уточнение проблем, которые предстоит решить;
- обозначение перспективы реализации полученных знаний;
- определение практического блока (чем группа будет заниматься на занятии).

занятии).

4) Раздаточные материалы:

- программа занятия;
- раздаточные материалы должны быть адаптированы к студенческой аудитории;
- материал должен быть структурирован;
- использование графиков, иллюстраций, схем, символов.

2. Вступление:

Сообщение темы и цели занятия.

- участники знакомятся с предлагаемой ситуацией, с проблемой, над решением которой им предстоит работать, а также с целью, которую им нужно достичь;

- педагог информирует участников о рамочных условиях, правилах работы в группе, дает четкие инструкции о том, в каких пределах участники могут действовать на занятии;

- при необходимости нужно представить участников (в случае, если занятие межгрупповое, междисциплинарное);

- добиться однозначного семантического понимания терминов, понятий и т.п. Для этого с помощью вопросов и ответов следует уточнить понятийный аппарат, рабочие определения изучаемой темы. Систематическое уточнение понятийного аппарата формирует у студентов установку, привычку оперировать только хорошо понятными терминами, не

употреблять малопонятные слова, систематически пользоваться справочной литературой.

Примерные правила работы в группе:

- быть активным;
- уважать мнение участников;
- быть доброжелательным;
- быть пунктуальным, ответственным;
- не перебивать;
- быть открытым для взаимодействия;
- быть заинтересованным;
- стремиться найти истину;
- придерживаться регламента;
- креативность;
- уважать правила работы в группе.

3. Основная часть:

Особенности основной части определяются выбранной формой интерактивного занятия, и включает в себя:

- Выяснение позиций участников;
- Сегментация аудитории и организация коммуникации между сегментами (Это означает формирование целевых групп по общности позиций каждой из групп. Производится объединение сходных мнений разных участников вокруг некоторой позиции, формирование единых направлений разрабатываемых вопросов в рамках темы занятия и создается из аудитории набор групп с разными позициями. Затем – организация коммуникации между сегментами. Этот шаг является особенно эффективным, если занятие проводится с достаточно большой аудиторией: в этом случае сегментирование представляет собой инструмент повышения интенсивности и эффективности коммуникации);
- Интерактивное позиционирование включает четыре этапа интерактивного позиционирования: 1) выяснение набора позиций аудитории, 2) осмысление общего для этих позиций содержания, 3) переосмысление этого содержания и наполнение его новым смыслом, 4) формирование нового набора позиций на основании нового смысла).

4. Выводы (рефлексия)

Рефлексия начинается с концентрации участников на эмоциональном аспекте, чувствах, которые испытывали участники в процессе занятия. Второй этап рефлексивного анализа занятия – оценочный (отношение участников к содержательному аспекту использованных методик, актуальности выбранной темы и др.). Рефлексия заканчивается общими выводами, которые делает педагог.

Примерный перечень вопросов для проведения рефлексии:

- что произвело на вас наибольшее впечатление?
- что вам помогало в процессе занятия для выполнения задания, а что мешало?

- есть ли что-либо, что удивило вас в процессе занятия?
- чем вы руководствовались в процессе принятия решения?
- учитывалось ли при совершении собственных действий мнение участников группы?
 - как вы оцениваете свои действия и действия группы?
 - если бы вы играли в эту игру еще раз, чтобы вы изменили в модели своего поведения?

Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность. Использование интерактивных форм в процессе обучения, как показывает практика, снимает нервную нагрузку обучающихся, дает возможность менять формы их деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

Преподавателю кафедры необходимо глубоко вникнуть в данный вид обучения. Применение и подготовка студентов к той или иной интерактивной форме обучения для изучения конкретной дисциплины (темы занятия) должны быть отражены в рабочей программе дисциплины и в методических рекомендациях по подготовке к занятию в интерактивной (конкретной) форме.

3. Методические рекомендации по изучению дисциплины БД.02. «Иностранный язык»

3.1. Методические рекомендации преподавательскому составу

3.1.1. Методические рекомендации по проведению учебных занятий

Практическое занятие – это интенсивная самостоятельная работа обучающихся под управлением преподавателя, его основное назначение – обобщение и систематизация знаний, а также использование полученных знаний на практике.

Особенностью преподавания практической части является использование практических занятий с применением методов показа, совместного выполнения (заданий) упражнений, активного группового взаимодействия. На практических занятиях целесообразно организовывать дискуссии, ролевые игры с разбором конкретных практических ситуаций.

Практические занятия необходимо строить, исходя из потребностей умения решать типовые и творческие задачи будущей профессиональной деятельности.

Для достижения воспитательных целей учебных занятий необходимо в полной мере использовать возможности содержания учебной дисциплины, личный пример педагога, индивидуальный подход к студентам в образовательном процессе.

На практическом занятии могут быть использованы самые разные формы закрепления и контроля изучаемого материала: контрольные работы, деловые игры, решение проблемных ситуаций, решение задач, представление сообщений, рефератов, докладов и др. Они выбираются в зависимости от темы занятия, сложности изучаемого материала, трудоёмкости задания (например, ролевая игра может занимать всё отведённое время).

По проблемным и полемическим вопросам целесообразно давать для подготовки доклады, за которые выставляется несколько оценок (за содержание, изложение, использование наглядности, ответы на вопросы преподавателя и аудитории). Изучаемый материал будет более понятным при использовании наглядности. Так при рассмотрении вопросов систематизации необходимо рисовать схемы и составлять текстовые таблицы, при изучении структуры – диаграммы, а динамики – графики. Можно использовать и обратный приём: предложить студенту графический материал и дать задание проанализировать его, составить письменный или устный развёрнутый ответ.

В конце практического занятия даются вопросы и задания на следующее занятие, а также литература и справочные материалы для подготовки.

3.1.2. Методические рекомендации по проведению интерактивных занятий

В учебном процессе могут быть использованы т.н. «инновационно-педагогические» технологии, краткие определения которых даны ниже. Каждый преподаватель определяет самостоятельно тему занятий, более отвечающую той или иной форме проведения.

Самообучение – метод, при котором обучаемый взаимодействует с образовательными ресурсами при минимальном участии преподавателя и других обучаемых. Для самообучения на базе современных технологий характерен мультимедиа-подход, при котором используются образовательные ресурсы: печатные материалы, аудио- и видеоматериалы, компьютерные обучающие программы, электронные журналы, интерактивные базы данных и другие учебные материалы, доставляемые по компьютерным сетям.

Работа в малых группах – это одна из самых популярных стратегий, так как она дает всем студентам возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в

частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия).

Дискуссия – форма учебной работы, в рамках которой студенты высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание студентами тезисов или рефератов.

Доклад (презентация) – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение определенной темы, вопроса программы. Доклад может быть представлен различными участниками процесса обучения: преподавателем, приглашенным экспертом, студентом, группой студентов.

Круглый стол – один из наиболее эффективных способов для обсуждения острых, сложных и актуальных на текущий момент вопросов в любой профессиональной сфере, обмена опытом и творческих инициатив.

Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность.

При подготовке к интерактивным занятиям рекомендуется следующий алгоритм их проведения:

1. Подготовка занятия
2. Вступление
3. Основная часть
4. Выводы (рефлексия)

В методических рекомендациях необходимо отразить следующие ключевые моменты:

- как студент может должен подготовиться к проведению данного вида занятий (изучение определенного материала, получение определенных специальных навыков, изучение различных методик решения поставленной задачи и т.п.);
- какую литературу при подготовке необходимо использовать;
- знания из каких разделов дисциплины (междисциплинарные связи) необходимо использовать;
- какой инструментарий будет необходим при проведении занятия;
- каким образом будет проводиться занятие (ход проведения занятия, сценарий, темы для обсуждения и т.п.);
- какие специальные средства будут использованы на интерактивном занятии (информационные, специальное оборудование и прочее);
- каковы правила поведения на данном занятии;
- какова роль каждого студента на данном занятии.

Проведение интерактивного занятия включает следующие правила поведения студентов:

- студенты должны способствовать тщательному анализу разнообразных проблем, признавая, что уважение к каждому человеку и терпимость – это основные ценности, которые должны быть дороги всем людям;
- способствовать и воодушевлять на поиск истины, нежели чем простому упражнению в риторике;
- распространять идеал терпимости к точкам зрения других людей, способствуя поиску общих ценностей, принимая различия, которые существуют между людьми;
- соревнование и желание победить не должны преобладать над готовностью к пониманию и исследованию обсуждаемых проблем;
- при обсуждении сторон воздержаться от личных нападок на своих оппонентов;
- спорить в дружественной манере;
- быть честными и точными в полную меру своих познаний, представляя поддержки и информацию. Студенты никогда не должны умышленно искажать факты, примеры или мнения.
- внимательно слушать своих оппонентов и постараться сделать все, чтобы не исказить их слова во время дебатов;
- язык и жесты, используемые обучающимися, должны отражать их уважение к другим.

3.1.3. Методические рекомендации по контролю успеваемости

3.1.3.1. Текущая аттестация (текущий контроль) уровня усвоения содержания дисциплины БД.02 «Иностранный язык»

Текущую аттестацию (текущий контроль) уровня усвоения содержания дисциплины рекомендуется проводить в ходе всех видов учебных занятий методами устного и письменного опроса (работ), в процессе выступлений студентов на практических занятиях и методом тестирования.

Качество письменных работ оценивается исходя из того, что студенты:

- выбрали и использовали форму и стиль изложения, соответствующие целям и содержанию дисциплины;
- применили связанную с темой информацию, используя при этом понятийный аппарат специалиста в данной области;
- представили структурированный и грамотно написанный текст, имеющий связное содержание.

2.1.2.2. Промежуточная аттестация (итоговый контроль) уровня усвоения содержания дисциплины БД.02 «Иностранный язык»

Промежуточная аттестация (итоговый контроль) проводится в форме контрольной работы по итогам первого семестра изучения дисциплины и дифференцированного зачета по итогам второго семестра изучения дисциплины с выставлением итоговой оценки по дисциплине. К зачету допускаются студенты, успешно выполнившие все виды отчетности, предусмотренные по дисциплине учебным планом. В ходе зачета проверяется степень усвоения материала, умение творчески и последовательно, четко и кратко отвечать на поставленные вопросы, делать конкретные выводы и формулировать обоснованные предложения. Итоговая оценка охватывает проверку достижения всех заявленных целей изучения дисциплины и проводится для контроля уровня понимания студентами связей между различными ее элементами.

В ходе итогового контроля акцент делается на проверку способностей студентов к творческому мышлению и использованию понятийного аппарата дисциплины в решении профессиональных задач по соответствующей специальности.

2.1.2.3. Критерии оценки учебных достижений обучающихся

Качество ответов и решения заданий оцениваются на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если:

- даны исчерпывающие и обоснованные ответы на все поставленные вопросы, правильно и рационально (с использованием рациональных методик) решены соответствующие задания;
- в ответах выделялось главное, все теоретические положения умело увязывались с требованиями руководящих документов;
- ответы были четкими и краткими, а мысли излагались в логической последовательности;
- показано умение самостоятельно анализировать факты, события, явления, процессы в их взаимосвязи и диалектическом развитии.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если:

- даны полные, достаточно обоснованные ответы на поставленные вопросы, правильно решены практические задания;
- в ответах не всегда выделялось главное, отдельные положения недостаточно увязывались с требованиями руководящих документов, при решении практических задач не всегда использовались рациональные методики расчётов;
- ответы в основном были краткими, но не всегда четкими.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если:

- даны в основном правильные ответы на все поставленные вопросы, но без должной глубины и обоснования, при решении практических задач студент использовал прежний опыт и не применял новые методики выполнения расчётов, однако на уточняющие вопросы даны в целом правильные ответы;
- при ответах не выделялось главное;
- ответы были многословными, нечеткими и без должной логической последовательности;
- на отдельные дополнительные вопросы не даны положительные ответы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если не выполнены требования, соответствующие оценке «удовлетворительно».

2.2. Методические указания обучающимся

2.2.1. Рекомендации по продуктивному усвоению учебного материала

Продуктивность усвоения учебного материала во многом определяется интенсивностью и качеством самостоятельной работы студента. Самостоятельная работа предполагает формирование культуры умственного труда, самостоятельности и инициативы в поиске и приобретении знаний; закрепление знаний и навыков, полученных на всех видах учебных занятий; подготовку к предстоящим занятиям, экзаменам; выполнение контрольных работ.

Самостоятельный труд развивает такие качества, как организованность, дисциплинированность, волю, упорство в достижении поставленной цели, вырабатывает умение анализировать факты и явления, учит самостоятельному мышлению, что приводит к развитию и созданию собственного мнения, своих взглядов. Умение работать самостоятельно необходимо не только для успешного усвоения содержания учебной программы, но и для дальнейшей творческой деятельности.

Основу самостоятельной работы студента составляет работа с учебной и научной литературой. Из опыта работы с книгой (текстом) следует определенная последовательность действий, которой целесообразно придерживаться. Сначала прочитать весь текст в быстром темпе. Цель такого чтения заключается в том, чтобы создать общее представление об изучаемом (не запоминать, а понять общий смысл прочитанного). Затем прочитать вторично, более медленно, чтобы в ходе чтения понять и запомнить смысл каждой фразы, каждого положения и вопроса в целом.

Чтение приносит пользу и становится продуктивным, когда сопровождается записями. Это может быть составление плана прочитанного текста, тезисы или выписки, конспектирование и др.

Выбор вида записи зависит от характера изучаемого материала и целей работы с ним.

Если содержание материала несложное, легко усваиваемое, можно ограничиться составлением плана.

Если материал содержит новую и трудно усваиваемую информацию, целесообразно его законспектировать. Результаты конспектирования могут быть представлены в различных формах.

План – это схема прочитанного материала, краткий (или подробный) перечень вопросов, отражающих структуру и последовательность материала. Подробно составленный план вполне заменяет конспект.

Конспект – это систематизированное, логичное изложение материала источника. Различаются четыре типа конспектов.

План-конспект – это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении.

Текстуальный конспект – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника.

Свободный конспект – это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом.

Тематический конспект – составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу).

2.2.2. Методические рекомендации студентам для работы с текстами

Перевод текстов часто требует особого анализа текста. Это ведет к необходимости овладения техникой адекватного перевода. Понятие «техника перевода» сводится к умению находить обоснованные решения в трудной проблемной ситуации.

Процесс перевода – своеобразная языковая деятельность, направленная на наиболее полное воссоздание содержания и формы иноязычного текста на другом языке. Процесс перевода состоит из трех этапов: восприятия (чтения) на одном языке, понимания, воспроизведения на другом языке.

Отличительной чертой перевода научной литературы является то, что она рассчитана на специалиста в данной области. Язык научной и учебной литературы имеет свои грамматические, лексические, фразеологические особенности. Необходимо отметить, что основной функцией научной и учебной литературы является сообщение – этим определяется информационная функция языка научной литературы. При переводе текста необходимо тщательно проанализировать текст с точки зрения грамматики и лексики.

Грамматический анализ текста

Грамматической структуре предложения научного текста свойственно:

1. Обилие длинных предложений с большим количеством второстепенных и однородных членов предложения.

2. Использование причастных, деепричастных и инфинитивных оборотов, распространенных определений, обособленных причастных оборотов, бессоюзных условных придаточных предложений, рамочных конструкций.

3. Употребление пассивных конструкций и оборотов.

Перед началом работы повторите следующий грамматический материал.:

1. Временные формы глагола

2. Модальные глаголы

3. Многозначность предлогов

4. Местоимения

5. Сложные существительные

6. Сложноподчинённые предложения

✓ Бегло просмотрите текст и постарайтесь понять, о чём идет речь.

✓ При вторичном прочтении определите тип непонятого предложения и функции всех его составляющих по внешним признакам.

✓ При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте инфинитивные, причастные и деепричастные обороты.

✓ Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения предложения на смысловые группы.

✓ В каждом отдельном предложении сначала находите сказуемое или группу сказуемого, затем подлежащее или группу подлежащего. Если значение этих слов неизвестно, обращайтесь к словарю.

✓ Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Сказуемое можно найти:

- по личным местоимениям;
- по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
- по неправильным глаголам;
- по суффиксам.

✓ Помните, что существительные употребляются в функции подлежащих только без предлогов.

✓ Найдя подлежащее и сказуемое, проверьте, согласуются ли они в лице и числе. Поняв значение главных членов, выявляйте последовательно второстепенные члены предложения, сначала в группе сказуемого, а затем в группе подлежащего.

Лексический анализ текста

Наиболее типичным лексическим признаком профессионально направленного научного текста является насыщенность текста специальными терминами и терминологическими словосочетаниями. Термины – слова или словосочетания, которые имеют лингвистические свойства, как и другие единицы словарного состава. Отличие термина от обычного слова заключается, прежде всего, в его значении. Термины выражают понятия, научно обработанные и свойственные данной конкретной отрасли науки.

Особые трудности перевода вызывают случаи, когда один и тот же термин имеет разные значения. Решающим фактором в выборе правильного значения при переводе является контекст.

✓ Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.)

✓ Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попробуйте установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующий русский эквивалент.

✓ Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

✓ Незнакомые слова ищите в словаре, определив предварительно, какой частью речи они являются в данном предложении.

✓ Помните, что многие иностранные слова многозначны и вам придется просмотреть всю словарную статью, прежде чем вы найдете то значение, которое подходит по содержанию.

✓ Помните о порядке слов в предложении.

✓ Можно сделать предварительный дословный перевод предложения как средство уяснения его смысла.

✓ Найдите такие средства русского языка, которые адекватно передают смысл предложения, но согласуются с нормами русского языка.

При самостоятельной работе с текстом:

1. Выписывайте и запоминайте в первую очередь существительные и глаголы.

2. Учитывайте следующие особенности профессионально направленных (т.е. из сферы экономики) текстов:

- наличие терминов, часть из которых образуется от общелитературных слов путем переосмысления.

3. ряд терминов, которые схожи по написанию и произношению, но не полностью или вообще не совпадают в различных языках по значению.

4. Пользуйтесь при работе над текстами иноязычно-русским словарем экономических терминов.

5. Выписывайте слова, отбрасывайте окончания и находите исходную (словарную) форму слова.

6. Обратите внимание на сложные слова, в словарях они не всегда даются, поэтому нужно уметь расчленить сложное слово на составные части и найти их значение по словарю.

7. При переводе сложного слова следует помнить о том, что основным словом является последнее, а стоящие перед ним слова определяют его, к примеру: die Planarbeit – плановая работа или работа по плану; der Arbeitsplan – рабочий план или план работы.

8. Отбирая в словаре подходящее по значению русское слово, следует исходить, прежде всего, из его грамматической функции, а также учитывать его значение в данном контексте.

9. Оформите перевод и сдайте в установленный срок.

2.2.3. Методические указания обучающимся для домашнего чтения

При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Ознакомительное чтение

Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного.

Изучающее чтение

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами.

Просмотровое чтение

Просмотровое чтение – беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотрном чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными.

Поисковое чтение

Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы.

Аналитическое чтение

Аналитическое чтение – более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия.

Работа с лексическим материалом

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;
- составление несложных предложений на иностранном языке с использованием новых слов (устно и письменно);
- постановка вопросов на иностранном языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);
- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на иностранный язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);
- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы; общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими студентами на иностранном языке;
- при составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении индивидуальной личной тетради-гlossария – выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола);
- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-гlossария, картотеки);
- использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);
- анализ и фиксирование словообразовательных моделей (префиксы, суффиксы, сокращение, словосложение и др.) и заимствований в иностранном языке;
- ежедневное чтение и просмотр источников СМИ на иностранном языке.

Работа с грамматическими формами и конструкциями

Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется:

- Внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм).

- Изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат, в основном, примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений.

- Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания.

- Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

2.2.4. Методические указания обучающимся для продуктивного использования словаря

Работа со словарем

Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

- Производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; именительный падеж, мужской род, единственное число, положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий).

- Если глагол/существительное включает приставку, то возможно наличие в словаре его варианта без приставки.

Сложные слова при их отсутствии следует искать в словаре по составным элементам слова.

- Грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями.

- Если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю.

- Если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти

несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

- Значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову. Если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

2.2.5. Методические указания обучающимся для выполнения письменного перевода текста

Письменный перевод текста

При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.

2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком. Однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста.

3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание.

4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.

5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

6. Использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей немецкие толковые словари.

7. Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.

8. Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.

9. Переводить заголовок после перевода всего текста.

10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные – например, АБВУ Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, что препятствует эффективному изучению иностранного языка.

2.2.6. Методические рекомендации по выполнению (домашних) контрольных работ

Перед началом контрольной работы следует изучить соответствующий лексико-грамматический материал по учебнику или конспекту. Если преподаватель дал вам конкретные рекомендации, учтите их.

Контрольная работа может включать в себя несколько вопросов и одно или несколько практических заданий. Писать такую контрольную работу следует четко и лаконично, отвечая на вопросы и правильно решая задания.

Контрольная работа должна иметь чёткую структуру. Структура контрольной работы зависит от специфики изучаемой дисциплины, а также от типа контрольной работы.

Писать контрольную работу необходимо с учетом того, что излагаемый материал должен быть логически взаимосвязан и включать результаты выполненных заданий. В случае, если контрольная содержит только практические задания, то основная часть включает в себя только условия заданий и их решение.

2.2.7. Методические рекомендации по выполнению тестовых заданий

При тестировании необходимо четко уяснить особенности предлагаемого вида тестов и способ его выполнения.

Время, отводимое на выполнение теста, может варьироваться от 10 до 20 минут в зависимости от общего уровня подготовленности студентов, этапа изучения темы, вида теста. Тестовые задания выполняются на отдельном листе бумаги, на котором указывается фамилия студента, группа, номер варианта.

При выполнении тестового задания необходимо:

- внимательно прочитать задание;
- записать ответы только цифрами и буквами, указав вначале задания, а затем выбранную цифру или букву, которая соответствует правильному ответу.